

TYGODNIK ŻYDOWSKI

Organ Organizacji Sjonistycznej w Tarnowie.

PRENUMERATA:		Konto P. K. O. 410*288.	OGŁOSZENIA:	
Miesięcznie	Zł. 1*10	Redakcja i administracja: ul. Mickiewicza 6. Godziny przyjęć od godz. 4 do 5 po południu.	Strona,	Zł. 200.—
Kwartalnie	Zł. 3*30		1/2 strony	Zł. 100.—
Półrocznie	Zł. 6*60		1/4 „	Zł. 60.—
Rocznie	Zł. 13*20	Rękopisów nie zwraca się.	1/8 „	Zł. 30.—
Prenumerata zagraniczna miesięcznie	Zł. 1*50		1/16 „	Zł. 15.—
			1/32 „	Zł. 8.—
			Przed tekstem 100 proc. drucz.	Drobnie za słowo 30.—
Rok VI.		Tarnów, piątek dnia 3-go marca 1933 r.		Nr. 9.

Staraniem komitetu lokalnego Organizacji Sjonistycznej w Tarnowie wygłosi w sobotę dnia 4-go marca 1933 r.

Tow. Dr Spann referat dyskusyjny n.t. „Rewizjonizm w świetle wyroku Sądu Kongresowego“.

Początek o godz. 4 popoł.

Wstęp wolny.

Dwa wyroki.

Zgubna teoria Zabotyńskiego...

Wyroku Sądu okręgowego w Tarnowie, skazującego p. Chaima Friedmana, redaktora „Tygodnika Żydowskiego“, krytykować nie wolno. Przeciw temu wyrokowi zgłoszona została apelacja i sprawa weźmie dalszy tryb, ustawą przepisany.

W toku jednak przewodu sądowego zapadł jeszcze i wyrok drugi. Jest to wyrok opinii publicznej. Wyrok, nie ulegający zacepieniu, nie wymagający uzasadnienia w przepisach obowiązujących ustaw karnych. Opinia publiczna, w postaci przewijających się przed Trybunałem świadków, wydała swój sąd. Ta opinia dała odpowiedź na niejedno pytanie drażliwe. W świetle tej opinii publicznej zrozumiała stała się nasza walka o uzdrowienie stosunków w ulicy żydowskiej.

Czyż słowa p. inż. Zawadzkiego, że „czuł, czem taka interwencja pachnie“, nie są odbłaskiem tej opinii publicznej?

To nie sionisi ostrzegali p. komisarza miasta Marszałkowicza i nie sionisi skłonili go do wydania prośby do Województwa w sprawie zwolnienia p. Margulesa z Rady przybycznej.

I obecnie stoimy przed zagadką: Skąd się bierze ta ujemna opinia, o której zeznał p. komisarz miasta, że pochodziła zarówno ze sfery chrześcijańskich, jak i żydowskich, a nie od sionisistów?

Dlaczego obywateli miasta, niesionista, chrześcijanin, p. Dr Małecki, przemawiał na posiedzeniu przewyborczem do Rady miejskiej w Gwieździe przeciw p. Margulesowi, bo jak zeznał p. Dr Małecki, poinformowany był w tym kierunku przezwadnie przez chrześcijan?

Przecież tę ujemną opinię słyszał komisarz miasta od kilkudziesięciu osób! A więc nie sionisi urabiali tę opinię. Nie sionisi informowali komisarza miasta. Ten wyrok opinii publicznej dodaje nam otuchy do dalszej walki o oczyszczenie atmosfery w ulicy żydowskiej. X.

Walne Zgromadzenie Spółdzielczego Towarzystwa Wzajemnego Kredytu.

W niedzielę dnia 26 lutego b. r. odbyło się 41. zwyczajne walne zgromadzenie Spółdzielczego Towarzystwa Wzajemnego Kredytu przy licznyim udziale członków.

Na wniosek zarządu zebranie uchwaliło podzielić czysty zysk za rok 1932 w kwocie 15.366 zł. 09 gr. w następujący sposób: na cele społeczne wyznaczono kwotę 1866.09 zł. resztę zaś w kwocie 13.500 zł. uchwalono przełać do funduszu zasobowego.

Lekarz

Dr Leon Izraelowicz

przeniósł ordynację lekarską do domu przy ulicy Targowej 1. i p. (obok Starostwa).

Na łamach warszawskiego „Momentu“ zamieścił onegdaj Zabotyński artykuł pod tytułem: „Sens-szekla“. Znakomite pióro Zabotyńskiego oddało się tym razem na usługi sprawie, której ujęcie domaga się sprzeciwu. Nietylko dlatego, że sprawa sama przez się ma istotne znaczenie dla organizacji sjonistycznej, ale także dlatego, że właśnie Zabotyński jest autorem tego artykułu.

Zabotyński powiada, że sens szekla można interpretować na dwa różne sposoby: albo szekel jest indywidualną oznaką zgody na porzeczność dążności sjonistycznych i to tych z pośród nich, które szeklowcy odpowiadają indywidualnie, albo szekel oznacza, że szeklowiec stał się członkiem zdyscyplinowanej partii. Zabotyński oświadcza się za pierwszą definicję i dochodzi do „konsekwencji“, że placący szekel daje tylko „błogosławieństwo“. Sjonizmowi, ale w żaden sposób nie jest związany dyscypliną organizacji i uchwalał Kongresów sjonistycznych...

„Man merkt die Absicht und wird verstimmmt“. Żelazna logika, budowanie syllogizmów, snucie fałszywych przesłanek i wniosków należą do pierwszorzędných zalet umysłu Zabotyńskiego. Tym razem jednak fałsz ten się urwał... Zabotyński chce gwałtem znaleźć dyspensę na przyszołość dla ewentualnej niesubordynacji tych rewizjonistów, którzy placą szekla i pragnie dać im niejako z góry rozgrzeszenie. Bo jeśli szekel nie zobowiązuje do dyscypliny, to niepodpadanie się uchwalam Kongresu czyli realizowanie uchwali Unii rewizjonistycznej nie jest złamaniem dyscypliny. Gdzie niema obowiązku dyscypliny, tam niema jej tamania.

To jest jasne.

Ta teoria ma rzucić pomost na sprzeczność, jaka tkwi inmanentnie w układzie z Calais, bo wówczas dla rewizjonistów, członków organizacji sjonistycznej istnieć będzie tylko jedna dyscyplina: dyscyplina Unii rewizjonistycznej... Tam bowiem wykupienie dinara zobowiązuje do dyscypliny, tam ta dyscyplina jest obowiązkowa, a na Kongresie sjonistycznym nie!... Po co? I w ten sposób konflikt sumienia będzie usunięty, ekscjacja będzie pelna.

Zal chwytą, że indywidualność tej miary, co Zabotyński, ucieka się do takich łamańców logicznych, aby tylko legalizować... anarchię.

Otwieram broszurkę, zawierającą uchwały I-szej konferencji rewizjonistycznej sionistów w Paryżu (kwiecień 1925) i czytam w § 1. 2: „Związek nie jest frakcją w sensie statutu organizacji sjonistycznej (stan z roku 1925), werbuje swoich członków między wszystkimi ocenianiami sjonistycznego społeczeństwa w ten sposób, by przyjęli cały program i dyscyplinę Związku!“

Analogiczną uchwałę o dyscyplinie uchwalila w zmienionych zupełnie warunkach Unia rewizjonistyczna na Konferencji w Wiedniu w r. 1932.

Wiec kongres sjonistyczny ma być zbieraniem delegatów, wysłanych przez indywidualistów, udzielających błogosławieństwa sjonizmowi, a jego uchwały mają być „kiwaniem palcem w bucie“ i każdy szeklowiec ma mieć prawo powiedzieć:

uchwalcie sobie do syta, co tam chcecie, ja — suwerenny indywidualista — kpię sobie z Waszych uchwalał. A ponieważ organizacje krajowe i federacje składają się także z szeklowców, więc w konsekwencji ci sami szeklowcy ograniczają się także do udzielenia błogosławieństwa swoim organizacjom krajowym, względnie federacjom, a z kolei organizacje krajowe i federacje, jak zbiorniki błogosławieństwa swoich członków przesła swoje błogosławieństwo Egzekutywie naczelnej, oświadczać: naszymi uchwalamy szeklowcy nie są związani, więc i my nie możemy być związani twenim uchwalami. Wysoka Egzekutywo!

I to ma być organizacja narodowa? To ma być „państwo żydowskie w pochodzie“? To ma być realizacja herzlowskiej idei sparylamentaryzowania ruchu sjonistycznego, transformacji rozbitego, rozproszkowanego, zatoniowanego społeczeństwa w zorganizowany naród?

I taka teorie wygłasza Zabotyński, pełny świętego i czystego natosu strażnik spuszczony Teodora Herzla? Wódz Brith Trumpeldora, który karnym, hezwzględny posłuchem pragnie dorastające pokolenie sjonistyczne stopić w jedną miłę, w jedną myśl, skąd w jednej dyscyplinie mechanicznej, żołnierskiej, twardej, bezapelacyjnej? Na takich manowach dezorganizacji błądzi ten niespokojny wielki patryota i gubi tam swój złoty rok?

I po co? Żeby zakleić głębokie rysy układu z Calais? Czy warto dla tego tworzyć starą teorię ad hoc, stawiającą wielką piramidę organizacji sjonistycznej, tej wielkiej szkoły łączenia i szacenia narodu na wierzchołku?

Były czasy, kiedy Zabotyński, przed Calais, stawiał kwestię jasniej, szczerzej, logiczniej; twierdził wówczas, że przynależność do organizacji sjonistycznej rodzi rzetelny obowiązek dyscypliny wobec niej. A ponieważ nie może tej dyscypliny pogodzić ze swem sumieniem sjonistycznym, odchodzi. To był błąd, to była wielka aberracja, ale formalnie była ona konsekwentna i jasna.

Najzupełniej niepotrzebnie uprosił sobie Zabotyński zadanie, stawiając tezę, że tylko wtedy szekel rozdziłby dyscyplinę, gdyby organizacja sjonistyczna była partią.

Organizacja sjonistyczna nie jest partią. Jest makrokosmem narodu, a mimo to szekel wiąże dyscypliną członków organizacji. Właśnie z naglebszych pokładów ideologii Zabotyńskiego wypływa ta prawda, że Kongres jest naszą władzą ustawodawczą w sprawach sjonizmu. Pole do walki o przekroczenie, o treści sjonizmu jest w tej organizacji szeroko rozwarłe. Nikt nie jest krepowany w tej walce o swe przekroczenie. Ale z chwila gdy kongres walkę tę rozstrzyga, wola jego staje się ustawą, jak w każdym narodzie, państwowym myślacym. Ta ustawa nie krepuje dalszej walki parlamentarnej o jej zmianę, ale jak długo nie jest zmieniana, wiaga wodza i najcichszego szeklowca z zapadłej dziury.

Gdyby było inaczej, organizacja sjonistyczna byłaby zaprzeczaniem organizacyjnej idei sjo-

izmu, który chce kres położyć anarchii wewnętrznej, zakorzenionej wśród nas od wielu wieków. Gdyby było inaczej, byłoby nas banda budowniczych, a nie narodem, zdążającym do zorganizowania się w państwo, jak tego właśnie chce Żabotyński.

Nigdyby Żabotyński, jako prezydent organizacji sionistycznej, nie osmiesił się do rozległego, z takim trudem wyhodowanego drzewa organizacji sionistycznej przykładając piły swojej dzisiejszej teorii.

Maks Nordau.

(W 10-tą rocznicę śmierci).

Jeśli rzucimy okiem wstecz, do czasów, gdy sionizm z krainy marzeń przeszedł w świadomy sposób celów i metod Ruch Odrodzeniowy, nie sposób pominąć jednego z czołowych twórców tej wspaniałej metamorfozy — Maks Nordau'a. Od zarania sionizmu politycznego widzimy Go zawsze u boku naszego wodza Dra Teodora Herzla, jako jego wspaniałe uzupełnienie. Herzl — to statyka to podłoże, fundament. Jego sionizm to coś na kształt sfinksa, górującego ponad głowami wszystkich. Nordau — to dynamika, to wezwanie do czynu i rozwoju. Jego sionizm da się porównać ze wspaniałym kalejdoskopem, który w szeregu doskonałych obrazów, przedstawia nam ideę na tle realnego życia.

Tem dla sionizmu, albo właściwiej podłożem, na którym się sionizm rozwijał, był antysemityzm. Zastanawiając się nad źródłem antysemityzmu, dochodził Nordau do przekonania, że przyczyną były w nas same, bo Żydzi są „Ein Lutz-Volk”. W tych trzech słowach określa on nam najlepiej istotną cechę Narodu Żydowskiego. Żydzi nie są pełnowartościowym zespołem w znaczeniu ekonomicznym, bo brak im głównej podstawy każdego narodu — ziemi. „My nie jesteśmy celem sam w sobie — pisze Nordau — tylko środkiem do celu”.

Konkluzja tych wywodów może być tylko jedna i to niej też Nordau dochodzi. Należy zdobyć dla Żydów ziemię, czyli — należy dać im kraj, w którym byłby większość, kraj, który mogliby nazwać swoim. Ale naród, który chce odbudować swoją Ojczyznę, musi być zdrowy. Dlatego propaguje on obok renesansu ducha, również i renesans ciała. Stąd to sławne Nordau'owskie **Muskel-Judentum**.

Jedna myśl wypływa sama z drugiej, łącząc się w wspaniałą logiczną łańcuch. W tym łańcuchu myśli nie brak ani jednego ognia, a każde z tych ogniów jest sporządzone z mistrzowska wprost precyzją.

Tyle o Nordau'u teoretyku.

Z ŻYCIA MŁODZIEŻY

Wartość i znaczenie skromnego jubileuszu, obchodzonego ściśle w ramach organizacyjnych przez Związek młodzieży Bnei Sion, mogą ocenić tylko ci, którzy w ruchu sionistycznym od wielu już lat pracują. Jeszcze przed kilku laty organizacja sionistyczna przedstawiała rozpaczliwy obraz dużej i pięknej rodziny, ale — bezdziejnej. Nie było młodzieży w naszych szeregach. Była tylko starsza generacja. Młodzież grupowała się w frakcji sionistycznych, nie było jej jednak w naszym obozie.

Aż wreszcie nadszedł dzień, w którym stam-sionizm otrząsł się z tego marazmu i zobojętnienia. Zrozumiano, iż naszym największym wrogiem jest nas bezwład i apatia. Założono Związek młodzieży wychowawczej. A potem przyszła kolej na Związek starszej młodzieży samokształceniowej.

Rok upływa od chwili, kiedy Komitet lokalny org. sion. w Tarnowie założył Związek młodzieży Bnei-Sion. W ciągu tego roku Bnei-Sion rozrósł się i skupił w swych szeregach kilkadziesiąt młodzieży, chętnej do pracy, obojętnej, ofiarnej, która dziś już zdobyła sobie niepodzielnie miejsce w ruchu sionistycznym. W zwykłych warunkach rok nie jest dostatecznie dużym okresem na świecenie jubileuszu. Rok stanowi przecież dopiero — pierwsze urodziny. O jednorodnej organizacji nie można jeszcze wiele powiedzieć i trudno jest przewidzieć, po jakiej linii potoczy się rozwój Związku. Ale taki młodzieży Związek można już pokochać i można także wierzyć i mieć nadzieję, iż stanie się on kiedyś, w niedalekiej przyszłości wielkim ogniskiem, dookoła którego skupia się wielkie rzesze młodzieży i które promieniować będzie mocnym ciepłem i jasnym światłem.

Jaki jest program Bnei Sionu i jakimi drogami kroczymy celem realizacji naszych celów i zadań? Młodzież stam-sionistyczna, organizująca się do-

Ale na szczęście piła okazała się tępa...

Przyjdzie może czas, kiedy Żabotyński odnajdzie znowu siebie samego i wówczas przeknie swoje dzisiejsze teorie o szeniu bez dyscypliny, o szeniu anarchii.

Im prędzej odnajdzie drogę powrotną z dzisiejszych manowców, tem lepiej.

Wówczas odnajdzie prawdziwą „sens szenia”: jednocząc naród w dyscyplinie narodowej.

Kiedys Żabotyński tak go właśnie rozumiał.

Przed XVII. kongresem. Dr I. Schwarzbart.

A Nordau jako organizator? Nordau realizujący swą teorię?

Nie sposób przedstawić w ramach krótkiego artykułu dziennikarskiego nawet części jego działalności. Wspomnę tylko, że on pierwszy umiał ocenić Herzla i jego „Judenstaat” wtedy, kiedy wszyscy uważali go za niewinnego fantastę i od początku poparli go (a był już wtedy znanym publicystą i autorem kilku bardzo poczytnych książek) całym swoim autorytetem.

Jeśli następnie udało się zwołać I-szy kongres sionistyczny, to było to w łwy części jego zasługą. Wogóle na kongresach był Nordau centralną postacią, a jego mowy porwały słuchaczy. Podczas jego mowy na II-gim kongresie ludzie podążyli a później rozstrzelani, nosili go na rękach. Gdy na III-cim kongresie Nordau, zajęty jako publicysta przy procesie Dreyfusa, nie mógł być obecny, pisze do Herzla: „Bądź przynajmniej pierwszego dnia, Nordau to głos z kongresu, który przemawia do Europy”. Świadczy to chyba najlepiej o tem, czym był Nordau dla sionizmu.

Podczas wojny światowej, gdy zbliżały się chwile o doniosłym znaczeniu dla sionizmu i Narodu Żydowskiego, był Maks Nordau źródłem natchnienia i moralną ostoją dla Żabotyńskiego, gdy ten organizował Legion Żydowski.

Lecz nie danem mu było ująć dzieła, dla którego poświęcił najlepsze dni swego żywota. Zmarł w r. 1923, właśnie wtedy, gdy wybierał się do Palestyny, by tam osiąść na stałe.

Dopiero w 1929 r. — spełniając ostatnie życzenie Nordau'a — przewieziono jego prochy do Tel-Awivu. Ceremonia pogrzebowa stała się wspaniałą manifestacją narodową. I obecnie spoczywa Nordau w ziemi, tak bardzo przez siebie umiłowanej, w ziemi, dla której poświęcił swoje wszystkie siły i całą swoją energię.

Msyli Jego zostały podjęte przez godnych następców.

Dzieło przez Niego rozpoczęte rozwija się stale! Naród kroczy ku Odrodzeniu! S. K-i.

Nasz jubileusz.

okola sztandaru Bnei Sionu, ma stać się zapoczątkowaniem zjednoczenia sił, wzmocnieniem wśwół organizacyjnych i uaktywnieniem obojętnych i opaniały. Młodzież nasza czuje i rozumie, że nie jest organizmem oderwanym, żyjącym własnym życiem, lecz uważa się za nierozłączną część całego społeczeństwa żydowskiego, z którym jest na śmierć i życie związana i dla którego spełnia ważną i odpowiedzialną misję dziejową.

Nasze młode towarzyszyki i młodzi towarzysze dążą do realizacji ideałów sionistycznych nie tylko przez pracę polityczną i organizacyjną, ale w pierwszym rzędzie we własnym życiu. Dzięki niezwykłej systematycznej, ciągłej i bezustannej pracy ideologicznej młodzież nasza ustosunkowuje się poważnie do wszelkich zagadnień naszego ruchu, a miejsce częściej i pustej frazeologii żało szczerze i głębokie przygotowanie się do pracy narodowej. Zasada chałchuti dotarła już do Bnei Sionu i w duszy naszej młodzieży dokonuje się rewolucja pojęć i poglądów, która każę za sobą palące mosty i gotowała się do pracy na własnej ziemi.

A dla tych z pośród naszych członków, którzy nie mogą wylecieć do Erec, pozostaje nieprzerwana skala dla codziennej pracy tutaj w kraju. Na czoło wysuwa się propaganda idei sionistycznej wśród szeroki mas żydowskich, nie jeszcze nie obojętnej i to pod aspektem naszego ostatecznego celu. Równolegle z tem trudnim, lecz wdziecznym zadaniem należy rozpocząć wielką akcję ekspansyjną w kierunku zdobycia dla myśli sionistycznej młodzieży indyferentnej i bezwzględnie zwalczającej wszelkie objawy defetyzmu i zobojętnienia, panoszące się w niektórych kołach młodzieży żydowskiej. Musimy stworzyć ruch masowy młodzieży żydowskiej, która pod hasłem „we wielkość siła”, stanie się istotnym regulatorem życia sionistycznego w Tarnowie. Tylko jako ruch masowy będziemy w stanie wzmocnić front pracy

i walki o wyzwolenie Narodu Żydowskiego. Przez kooperację sił, konsolidację życia sionistycznego, pogłębianie wiedzy żydowskiej, poznanie wielkich wartości naszego narodu, zwielokrotnimy naszą kadry i pozyskamy luzem idącą młodzież żydowską. Zorganizowanie jak najszerzej mas dla konstruktywnej i twórczej pracy, któryby ugruntowała niewzruszone założenia ideologiczne ruchu stam-sionistycznego — oto nasz cel na najbliższą przyszłość. Nado musimy wkroczyć do wszystkich instytucji, które mają na celu odrodzenie narodowo-kulturalne i fizyczne naszego społeczeństwa.

Dalším jest jeszcze dzień, w którym nasz jednorodny Związek zrealizuje w całej pełni swój piękny i bogaty program. Ale dzień ten nadzieje, przygotowie go młodzieży. Na razie tylko kilkudziesięciu towarzyszy, którzy pracują hardo i wytrwale, cicho i bez hałasu. I dlatego w dniu jubileuszu Bnei Sionu warto tę ciszę na chwilę przerwać i życzyć młodej organizacji, aby i nadal kładła i wychowywała nowe zastępy młodzieży w jasności prawdy i zapale poświęcenia. H. Spielman.

Jeden rok „Bnei Sjonu”.

W tych dniach minął pierwszy rok istnienia w Tarnowie Związku młodzieży Bnei Sion. Jeden rok istnienia, to właściwie zbyt krótki okres czasu dla tworzenia jakichś obliczeń i bilansów z dokonanej pracy. I dlatego, jeżeli dzisiaj robimy przegląd zamknięcia rachunków z naszej pracy, to przedewszystkiem z tego względu, iż jest to pierwszy rok istnienia Związku. Rok ten bowiem to okres próby i okres „zakłómania”. Zdobylismy w tym roku odpowiednią ilość doświadczenia i poznaliśmy możliwości i formy, w jakich ma się obracać nasza praca. A przedewszystkiem przekonałismy siebie i innych, że Bnei Sion ma w całej pełni rację bytu i że musi istnieć.

W organizacji ogólnojidowskiej nie może zabraknąć starszej młodzieży, która nasza Związek złączył dla pracy sionistkiej. Ta starsza młodzież odgrywa, pomijając inne zadania, rolę jak gdyby łącznika między młodzieżą skautową a dorosłymi członkami partii.

Na naszym terenie odczuwano potrzebę istnienia takiego Związku starszej młodzieży, która mimo niewątpliwych trudności udało się zorganizować w Związku Bnei Sion. Przed rokiem Związek posiadał zaledwie kilku członków i stawał ledwo pierwsze, nieśmiatne kroki w pracy partyjnej, a dzisiaj zdołał już zebrać pokazań cyfrę oddanych i w pełni świadomych sionistów. Zresztą mniejsza o liczbę. Najważniejsze, że zamknięcie naszego rocznego rachunku pracy wykazuje, że już w tym pierwszym roku istnienia Związku nie urządzono w Tarnowie żadnej imprezy lub poważniejszej akcji sionistycznej, w której Bnei Sion nie brałby mniej lub więcej czynnego udziału.

Nie miejsce tu na wyliczanie poszczególnych pozycji naszej pracy. To jednakowoż chcemy stwierdzić, że w tym pierwszym roku udało się nam zorganizować i złączyć w pracy dla ideału sionistkiego liczny zastęp ofiarnej i pełnej zapachu młodzieży ogólnojidowskiej.

Pogłębianie sionizmu, coraz pełniejsza, wytrwalsza i ofiarniejsza praca, to nasze zadanie na dalszą drogę. Michał Dintenfass.

Jubileuszowa plenarka Bnei Sjonu.

Z istnieniem każdej organizacji są ściśle związane pewne uroczystości, przez nie przeżywane. Onegdaj obchodził także Święto Związku młodzieży Bnei Sion z okazji zakończenia pierwszego roku swej działalności.

Uroczyste planarne zebranie członków, odbyte w dniu 22 lutego br., zgalił tow. Spielman, który w dłuższym przemówieniu nakreślił rozwój naszego Związku i przedstawił plan pracy na przyszłość.

Tow. Dintenfass i Lauterbach zajęli się w swych przemówieniach wszystkimi aktualnymi kwestiami organizacyjnymi.

Jako ostatni przemawiał tow. Mgr. Bienstock, który po złożeniu życzeń imieniom naszej bratniej organizacji Hanoar Hacijon, omówił znaczenie Związku naszego dla organizacji sionistycznej i powitał z radością fakta powstania „chałchuti” w Bnei Sionie w niespełna rok po jego założeniu.

Nawołując wszystkich zebranych do wytrwałej i czynnej pracy, zamknął tow. Spielman uroczystą plenarkę.

Wyniki naszej zbiorowej pracy w pierwszym roku naszego istnienia są pozytywne i korzystne. Ale te nas jeszcze nie zadowalniają, można bowiem jeszcze dużo, dużo zdziłać. Ze wzmocnioną wiarą i zapalem do pracy rozpoczynamy drugi rok naszej działalności. Dawid Herzog.

Proces rehabilitacyjny p. Artura Marguliesia.

We czwartek 23 lutego, odbył się dalszy ciąg rozprawy rehabilitacyjnej p. Artura Marguliesia przed tym samym trybunałem.

Czul, czemu taka interwencja pachnie.
Jako pierwszy zeznawał świadek inż. Zawadzki, że gdy w roku 1928 elektrownia zakupowała druty dla przeróbki sieci elektrycznej, wówczas zgłosił się do p. dyr. Zawadzkiego p. Artur Margulies z prośbą, by zakupił drut u firmy Popper w Krakowie. Świadek wówczas zażądał próbek od wszystkich ofertów, aby się zabezpieczyć przed ewentualnymi dochodzeniami, bo **czul, czemu taka interwencja pachnie, czul, że o ile nie pójdzie na rękę p. Marguliesowi, będzie miał dochodzenia, co też rzeczywiście nastąpiło.** P. Artur Margulies był przewodniczącym komisji rewizyjnej i napisał sprawozdanie o drutach i wogóle o gospodarce w elektrowni. Sprawozdanie było dla radcia bardzo niekorzystne. Magistrat przyznał jednak racje świadkowi. Świadek nie uczynił zażość prośbie p. Marguliesia w sprawie kupna drutów u firmy Popper, ponieważ po oglądnięciu próbek przekonał się, że druty są niedobre. Zdaniem p. dyr. Zawadzkiego, niekorzystne dla niego sprawozdanie pana Artura Marguliesia o gospodarce w elektrowni było wynikiem odmowy zakupu drutu u firmy Popper.

Bali się jego wpływu.

Dalej zeznał p. dyr. Zawadzki, że swego czasu pojawił się na Magistracie wniosek stworzenia centralnego biura zakupów. Dyrektorzy przedsiębiorstw miejskich sprzeciwili się temu wnioskowi, uważając go za szkodliwy z powodu usuwania dyrektorów, a więc fachowców od wpływu na jakość towarów, oraz i z tego powodu, że się bali wpływu p. Marguliesia na to biuro.

Własna kombinacja.

Świadek Samuel Betrubinś zeznał jak poprzednio i dodaje, że gdy pewnego razu był razem z Lipa Trameim u p. inż. Okonia, ten oświadczył, że ktoś mu przeszkadza w Magistracie w sprawie zezwolenia na nadbudowę domu i wówczas to świadek odparł, że to pewnie Margulies, ale była to tylko jego „własna kombinacja”. A jeżeli jest w protokole, że na poprzedniej rozprawie świadek zeznał, to napewno zaszła omyłka z tego powodu, że świadek słabo mówi po polsku.

Coś jest na rzeczy.

Świadek Dr Sibiger zeznał jak poprzednio, dodając, że jego zdaniem ujemna opinia o oskarż. przyw. jest bądż to w części, czy też w całości prawdziwa. W każdym razie jest coś na rzeczy. Ta ujemna opinia o p. Marguliesie była i przed wojną.

Interesenci z jakimiś paczkami.

Świadek Henryk Kamp zeznał jak i poprzednio i dodaje, że w roku 1922 i 1923, gdy świadek był sekretarzem stow. lokatorów, codziennie rano chodził do p. Artura Marguliesia z aktami do podpisu, widział na schodach, prowadzących do mieszkania p. Marguliesia, cały szereg interesentów z jakimiś paczkami. Zauważył, że osk. przyw. przyjmował tylko bogatych, a z innymi wogóle nie chciał rozmawiać. Interesenci, których spotykał na schodach, mówili świadkowi, że mają podarki dla osk. przyw.

Boja się.

Jeszcze dzisiaj, zeznaje dalej p. Kamp, mimo że osk. przyw. nie piastuje żadnych urzędów, ludzie się go boją. Wiadomo świadkowi, że oskarż. przyw. mimo sunięcia go z kahału wyprawia tam, jak się wyraża „skandaliczne sceny”.

Szwager świadka Leon Fries opowiadał mu, że p. Margulies chciał u niego kupić trzewiki, a gdy nie chciał się zgodzić na żadaną cenę, a Fries nie chciał ustąpić, osk. przyw. rzucił jakieś groźbe pod adresem Friesa. Szczegółów jednak nie pamięta. Gdy zaś po pewnym czasie podwyższono Friesowi Leonowi wymiar podatku, śp. Zakrzewski powiedział Friesowi, że w tym względzie zaszkodził mu Margulies. Śp. Zakrzewski miał się wyrazić do Leona Friesa mniej więcej słowami: „Ja na to panu nie poradzę. Margulies, który siedział w komisji podatkowej, panu zepsuł”.

Z nieczystego źródła.

Wiadomo świadkowi, że w czasie wojny i po wojnie osk. przyw. sprzedawał realności, jakie posiadał w Tarnowie i, zdaniem świadka, obecnie majątek osk. przyw. pochodzi z nieczystego źródła.

a w szczególności z tego, co osk. przyw. „zrobił groźbami przy podatkach”.

Druty lepsze i tańsze.

P. komisarz Adam Marszałkiewicz przesłuchiwał w charakterze świadka zeznał, że w sprawie drutów przeprowadził dochodzenia i doszedł do przekonania, że druty zakupione przez p. dyr. Zawadzkiego były lepsze i tańsze od tych, jakie zaofiarowała firma Popper, zalecana przez p. Marguliesia. Pan dyr. Zawadzki opowiadał też p. komis. o interwencji p. Marguliesia w sprawie zakupu drutów we firmie Popper i gdy p. dyr. Zawadzki odmówił, bo miał tańsze oferty, osk. przyw. miał na to oświadczyć, że będzie się starał, by życzeniu jego zażość uczyniono. Ostatecznie drut zakupiono w innej firmie.

Miał podejrzenie co do jego bezinteresowności.

Przy obejmowaniu przez świadka stanowiska komisarza miasta Tarnowa w roku 1930, w Wojevodztwie zdecydowano, że osk. przyw. na należę do Rady przybocznej i wówczas spotkał się p. komisarz z zarzutem ze strony różnych osób, że nie należało dopuścić p. Marguliesia do członkostwa w Radzie przybocznej. Stwierdził świadek za swego urzędowania, że osk. przyw. zdradzał szczególną dążność do zaznajamiania się ze sprawami gospodarczymi miasta, a w szczególności z temi wszystkimi agendami, gdzie miasto występowało jako kontrahent. Wogóle osk. przyw. interesował się wszystkimi interesami miasta tak żywo, że świadek miał podejrzenie co do jego bezinteresowności. Z powodu całego szeregu ostrzeżeń i zarzutów natury materialnej, jakie świadek otrzymał, był zmuszony zwrócić się do p. wojeudy z prośbą o zwolnienie p. Marguliesia z Rady przybocznej, a gdy p. wojeuda na to się zgodził, zwolnił p. komisarz p. Marguliesia ze stanowisk w Magistracie i Kasie Oszczędności. Świadek słyszał ujemną opinię o p. Marguliesie od kilkudziesięciu osób, także z tego samego obozu politycznego, do którego należał osk. przyw. Ujemna ta opinia pochodziła zarówno ze sfer chrześcijańskich jak i żydowskich. Natomiast nie od sionistów, gdyż z nimi wcale w tej sprawie nie konferował. Ponadto oświadcza p. komisarz, że wprawdzie przy wyborach do Sejmu w roku 1928 p. Margulies czynnie współpracował na liście BB., ale członkiem BBWR, p. Margulies nie jest.

Świadkowie Dr Dresner, inż. Eichhorn, inż. Okoń, Markus Wachsmann, Natan Aberdam, Roman Rogowski, Benjamin Wolf Lerner, Wojciech Peich, inż. Balsam Salomon Schiff, Adolf Lis, Samuel Braun, Mojżesz i Amalia Blumenkranz, Gedalia Bornstein zeznali jak poprzednio.

Rozprawa z dnia 24 lutego br.

Masło na głowie.

Świadek p. Dr Ehrenfreund zeznał jak poprzednio i dodaje, że pewnym razem spotkał się z osk. przyw. w kantorze p. Maschlery i na jakies powiedzenie osk. przyw., odnoszące się do spraw kahalnych, świadek powiedział mu w uśmieszku: „Jako masło na głowie, nie powinien drugiemu robić zarzutów”, poczem świadek zabrał się i wyszedł. Na drugi dzień spotkał się świadek z Drem Szalittem i ten mu oświadczył, że osk. przyw. p. Margulies żąda przeproszenia. W chwilę potem nadszedł p. Margulies i bez niczego podał rękę świadkowi, wobec czego p. Dr Szalit oświadczył, że uważa sprawę za załatwioną.

Trzeba patrzeć na pale.

Świadek p. Dr Malecki zeznał, że osoba pana Artura Marguliesia bliżej się nie zajmował. Przy ostatnich wyborach do Rady miejskiej przemawiał przeciw p. Marguliesowi, poinformowany w tym kierunku przeważnie przez chrześcijan. Świadek jako członek Rady miejskiej pracował, ażeby nie dopuścić osk. przyw. do Kasy Oszczędności. Zadenych konkretnych faktów, uzasadniających zarzuty skierowane przeciw p. Marguliesowi, świadek nie zna. Natomiast mówiono tak ze strony Żydów jak i chrześcijan, że osk. przyw. trzeba patrzeć na pale. Zarzuty przeciw p. Marguliesowi nie były natury politycznej i słyszał je od prawdziwych osób.

Uważa, że opinia jest prawdziwa.

Świadek Joachim Neuger zeznał, że ogólna opinia w Tarnowie o osk. przyw. jest że osk. przyw. piastując swe stanowiska, wykorzystuje je dla celów osobistych. Konkretnych jednak faktów nie zna. Z ujemną opinią o p. Marguliesie spotyka się

świadek i u miesjonistów. Osobiście uważa, że opinia ta jest prawdziwa. Dla ilustracji świadek podaje fakt, że gdy p. Dr Schenkel na Radzie miejskiej oświadczył w dyskusji nad sprawą rozdziału funduszy dla biednych, że nie zczytył sobie p. Marguliesia tam, gdzie się ma do czynienia z rozdaniem pieniędzy, żaden z radnych nie zabrał głosu w obronie p. Marguliesia.

Świadek inż. Karol Szancer wystawia p. Marguliesowi pierwszorzędne świadectwo.

Odnosił się z nieufnością.

Świadek Dr Szalit zeznał jak poprzednio i potwierdza fakt incydentu oskarż. przyw. z p. Drem Ehrenfreundem, kiedy pod adresem p. Marguliesia padł zarzut o masło na głowie, o którym to fakcie zeznał p. Dr Ehrenfreund. Dodaje również p. Dr Szalit, że ujemną opinię o osk. przyw. słyszał od różnych kół. Opinia ta idzie w tym kierunku, że p. Margulies nie jest w swych funkcjach bezinteresowny. Osobiście p. Dr Szalit odnosił się do p. Marguliesia z nieufnością.

W końcu złożył swe zeznania osk. przyw. pan Artur Margulies, poczem nastąpiły przemówienia p. Dra Kleina, zastępcy osk. przyw., a następnie przemówił p. Dr Goldberg jako obrońca oskarż. Aleks. Feldbauma, p. Dr Grünberg jako obrońca osk. Gustawa Feldbauma i p. Dr Menderer i p. Dr Schenkel jako obrońcy osk. red. Tyg. Zyd. Friedmana.

Trybunał po krótkim naradzie ogłosił wyrok, skazując Aleksandra Feldbauma na karę aresztu przez 6 tygodni, zamianowaną na grzywnę w kwocie 200 zł. i red. Friedmana na karę aresztu przez 4 tygodni, zamianowaną na grzywnę w kwocie 150 zł. Obu osk. z powodu amnestii kara została darowana.

Gustaw Feldbaum zaś został niewinny od winy i kar.

Oskarżeni Aleks. Feldbaum i red. Friedman zgłosili apelację od wyroku. Tak samo osk. przyw. p. Artur Margulies zgłosił apelację od wyroku uniewinniającego Gustawa Feldbauma.

Przemówienia obrońców oskarżonych podamy w następnym numerze.

5-lecie „Tygodnika Żydowskiego”.

Z początkiem kwietnia upływa 5 lat, od dnia ukazania się pierwszego numeru „Tygodnika Żydowskiego”.

Z tej okazji wydamy specjalny numer jubileuszowy „Tygodnika Żydowskiego” o większej objętości i nakładzie.

Numer ten będzie zatem pierwszorzędna okazją dla reklam i ogłoszeń dla tutejszych firm.

Zgłoszenia ogłoszeń do tego numeru jubileuszowego przyjmujemy już w godzinach urzędowych w lokalu redakcji.

Adwokat
Dr IGNACY FISCH
przeniósł kancelarię
na ulicę Krakowską L. 1.
I. piętro. -- Telefon 295.

Z okazji żarczyn Linka Katza z p. Tuśka Falkel, serdecznie gratuluja

T. Bruder i Ch. Zawada.

Z okazji żarczyn naszej koleżanki Tusi Falkel z Linkiem Katzem, serdecznie gratuluja

Anita, Suta i Rega.

Z okazji żarczyn naszego kochanego kolegi Jakóba Schoppa i z p. Sala Führer z Próchnika serdecznie gratuluja

Oskar Schmalholz

Kopec Bergman

CODZIENNIE
odbywam podróż
Tarnów-Kraków-Bielsko-Katowice-Królewska Huta.

załatwiam wszelkie sprawy handlowe i prywatne

Polecam się łaskawej pamięci

E. BILFELD, Tarnów, Bóznice 7.
(w podwózce).

Czytelnia „Mitachdut-Poale-Sjon”
urządza w dniu 11 marca 1933 r.

w salach hotelu „CITY”

Wielki Dancing

purimowy

Liczne niespodzianki. Konkursy. Stroje spacerowe. Pierwszorzędna orkiestra.

Początek o g. 8:30 wieczór.

Zburzona ściana.

Onegdaj doszło w budynku, należącym do kahu, do wielkiej awantury na tle mieszkaniowym. Otóż pewna lokatorka odstąpiła swe mieszkanie na bożnicę zwolennikom rabina z Belza. Sąsiedni lokator jednak na to się nie zgodził. W obawie, by nowi lokatorzy nie objeli mieszkania w nocy, sąsiedni lokator przenocował onegdaj w wynajętym na bożnicę mieszkaniu.

Zwolennicy jednak rabina z Belza zbuzrzyli w nocy ścianę, przyczem omal nie zostali zabici dwaj sąsiedzi, którzy w tem mieszkaniu spali. Policja interwenjowała.

Strejk w przemyśle konfekcji męskiej.

Strejk w przemyśle konfekcji męskiej, o którym już pisaliśmy, jeszcze trwa, Toczka się wciąż pertraktacje między pracodawcami a robotnikami, ale dotychczas bez skutku.

Strejk ten wiele już szkód wyrządził obu stronom, a to farnbardziej, że sezon wiosenny dla konfekcji już się rozpoczął, a warsztaty pracy są z powodu strejku bezczynne.

Czas, by obie strony zrelektywowały się, trudno bowiem przypuścić, by przy dobrej woli obu walczących stron nie mogło dojść do zgody.

Zakończenie strejku leży w interesie tak pracodawców, jak i robotników.

Kronika.

Z Bnei Sjonu. Poniedziałek 6 bm. — seminarjum historii sionizmu.

Sroda 8 bm. — seminarjum aktualności sjonistycznych.

Czwartek 9 bm. — referat tow. Franki Melin-gorówny na temat: „Uwagi o psychoanalizie”.

Początek pogadek o godz. 7.30 wieczór.
Oneg szabat. Najbliższy oneg szabat w piątek 3 marca będzie poświęcony pamięci Eliezera ben Jehudy. „chaluca renesansu języka hebrajskiego”, o okazji dziesiąteletnicy rocznicy śmierci. Pani Noemi Ginzburg wygłosi w lokalu klubu sjonistycznego o godz. 8 wieczór referat na temat: „Iszmito upelluto szel Eliezer ben Jehuda”.

Tarbut. W poniedziałek 6 marca o godz. 8.30 wieczór posiedzenie wydziału w lokalu ochronki.

Akcja na rzecz seminarjum hebrajskiego w Wilnie. W ostatnim tygodniu bawił w Tarnowie delegat seminarjum hebrajskiego w Wilnie p. prof. Rosenhek, inspektor szkół tarbutowych na Wołyniu i przeprowadził akcję zbiorową na rzecz tego seminarjum, która dała pomyślne wyniki. Wydział stowarzyszenia Tarbut w Tarnowie zobowiązał się inkasować wpływy z deklaracji w odpowiednich terminach.

Kolonja wakacyjna szkoły Safa Berura. Na ostatnim posiedzeniu uchwalił Komitet Rodzicielski przy szkole Safa Berura projektowaną kolonję wakacyjną urządzić w Rabce. By się móc w przybliżeniu zorientować w kalkulacji, uprasza się rodziców, którzy reflektują na umieszczenie dzieci w kolonii, by się zgłosili do pani Lionowej. Dochody z imprez na ten cel urządzanych składane są na książeczkę kasowa. Celem umożliwienia szerzej akcji zbiorowej bločkami, obniżono cenę cegiełki na 20 gr. Najbliższa impreza ma być zabawa dla dzieci.

Komitet Rodzicielski przy szkole Safa Berura donosi, że w niedzielę 5 marca o godz. 18 odbędzie się w szkole referat p. Dra Merza na temat: „100.000 — dlaczego”.

Ustawowo gwarantowana tajemnica wkładów. Największym ugodnieniem, jakie dała swoim klientom P. K. O., jest tajemnica wkładów, która ustawowo gwarantuje ta instytucja. Ma to obzryć znaczenie, gdyż nikt nie może dowiedzieć się o sumie złożonych w P. K. O. oszczędności.

Kapali. Posiedzenie komitetu Ligi Pracującej Palestyny odbędzie się we wtorek 7 bm. o godz. 9 wieczór w lokalu czytelnii.

Wizja. XVII. podwieczorek towarzyski, połączony z referatem p. Dr Wassermanowej na temat: „Choroby weneryczne” odbędzie się we wtorek 7 bm. w lokalu org. sjonistkiej przy ul. Mickiewicza o godz. 5 popoł.

Przypomina się, że posiedzenia wydziału odbywały się w każdą środę o godz. 6 wieczór w lokalu przy ul. Goldhamera.

Zebrańie protestacyjne. W piątek 24 lutego br. odbyło się w lokalu Haszomer Haczair zebrańie protestacyjne przeciwko postępowaniu haczaryzacji Mizrach w Lesku-Lukawice. Zebrańie zwołane przez org. chalućowe w Tarnowie, powzięło ostra rezolucję, domagającą się od Biura Palestyńskiego w Krakowie wydania rozkazu opuszczenia Leska przez Mizrach, która obniżeniem płac w tartaku

uniemożliwia byt pierwszej płudze chalućowej. Rezolucje zostały przesłane Biurom Palestyńskiemu w Krakowie i Merkazowi Chalućow. we Lwowie.

VI. Zwyczaj. Walne Zgromadzenie Unii Sion. Rewizjonistów odbędzie się w sobotę 4 marca br. o godz. 6 wieczór w lokalu „Betaru” przy ulicy Nowy Świat 41, z następującym porządkiem dziennym: 1) Zagajenie. 2) Odczytanie protokołu z ostatniego Walnego Zgromadzenia. 3) Referat polityczny — tow. Dr B. Speiser. 4) Sprawozdania: a) komitetu lokalnego, b) poszczególnych organizacji. 5) Dyskusja generalna. 6) Udzielenie absolutorium ustępującemu kom. lok. 7) Wybór nowych władz. 8) Wnioski i interpelacje.

Wstęp dla sion. rewizjonistów tylko za okazaniem legitymacji partyjnej na rok 1933.

Kino dźwiękowe Apollo. Pierwszorzędny film „10% dla mnie”.

ZHSR. Merzrah. Program pracy na tydzień od 3 do 9 marca:

Piatek 3 b. m. godz. 8 wieczór: Oneg Szabat z referatem tow. Kaufmana na temat: Komitet lokalny jako komórka Światowej Unii Rewizjon.

Sobota 4 b. m. godz. 3 popoł.: Referat kol. Weindlingera p. t. Problemy Światowej Rady Partijnej w Katowicach. — godz. 4 popoł.: Posiedzenie Zarządu. — godz. 6 popoł.: Walne zgromadzenie Unii w lokalu Bejtaru.

Niedziela 5 bm.: Chug historii sionizmu — kol. Engländer.

Poniedziałek 6 bm.: Chug historii żyd. — kol. I. Ludmer.

Sroda 8 bm.: Chug literatury żyd.-hebr. — kol. S. Strom.

Kursa gimnastyki. Dnia 1 marca rozpoczyna się kursa gimnastyki, urządzane przez Z. T. G. S. Samson w sali szkoły Barona Hirscha.

Dancing Purimowy odbędzie się staniem Klubu Sionistycznego w sobotę dnia 11 b. m. w lokalu własnym przy ul. Mickiewicza 6. Pierwszorzędny jazz-band. Liczne niespodzianki. Co dziesiąta osoba dostanie „szlechmunnes”. Początek o godz. 9 wieczór.

Wielki dancing Żydowskiego Funduszu Narodowego odbędzie się dnia 18 marca br. Blizsze szczegóły w następnym numerze „Tygodnika Żydowskiego”.

Droczna zabawa purimowa ZTGS. Samson odbędzie się w sobotę dnia 11 marca w sali gimnastycznej szkoły Barona Hirscha z nader urozmaiconym programem. Pierwszorzędny jazz-band 16 pułku piechoty.

Wielki dancing purimowy Z. M. S. R. Menora odbędzie się w niedzielę 12 marca br. w sali p. Blondera z nader urozmaiconym programem. Wybór Esterki i inne atrakcje.

Staraniem organizacji im. B. Michalewicza w Dąbrowie odegrana zostanie w sobotę 4 b. m. w Szkole w Dąbrowie przez tarnowski zespół amatorski sztuka w 4 aktach L. Kobrina pod tytułem „Der Dorsjüng” (Wieśniak). Reżyseria spoczywa w rękach znanego już nam z występów w towarzystwie „Muzy” p. Heubergera.

„KONTOPOL“

Księgowość Kontrolna

(System Józefa Müllera)

- 1) Indywidualnie dostosowane metody i nakłady prawidłowych ksiąg handlowych dla wszelkiego rodzaju przedsiębiorstw na kartotekach i w uporządkowanych księgach.
- 2) Uproszczone księgi handlowe, również o charakterze prawidłowym dla mniejszych przedsiębiorstw.

Wszelkie typy systemu „KONTOPOL” odpowiadają przepisom prawnym i podatkowym.

Blizsze informacje:
Konsorc. Biuro Rewizyjne dla Księgowości
JÓZEFA MÜLLERA

tłumacza sądowego i przysięż. twórcy księgowego w Tarnowie, ulica Krasieńskiego L. 5.

POLA PFEFFER

Tarnów, Brodzińskiego 32.

Poleca: Gorsety, opaski brzuszno-ortopedyczne w najnowszych i najwygodniejszych fasonach, szykowne i eleganckie modele napiersników.

Specjalność: opaski higieniczne „NAKI”

Ceny niskie!

Obniżka cen za bilety tramwajowe

Tymczasowy Zarząd Miasta uchwałą z dnia 10. II. br. L.1649 postanowił obniżyć z dniem 1 marca 1933 r. ceny za karty tramwajowe wolnej jazdy bez ograniczenia na **zł 10 miesięcznie** (dotychczas kosztowała zł. 15) oraz ceny za przewóz pakunków tramwajami na **zł. 0 10 od każdego pojedynczego pakunku** (dotychczas kosztowała zł. 0 20 od sztuki).

Ponadto poczynszy od l-go marca br. będą sprzedawane **bloczki po 25 biletów w cenie zł. 3.**

Przy zakupnie i posługiwaniu się powyższymi bločkami pojedynczy przejazd będzie kosztował tylko groszy 12.

Ceny innych biletów tramwajowych pozostają bez zmiany i wynoszą jak dotychczas:

- 1) bilet normalny zł. 0 20
- 2) bilet szkolny zł. 0 10
- 3) bloczki po 10 biletów zł. 1 50.

Ważne dla wszystkich amatorów-fotografów!
Nowa składowa f. fotograficzna p. n.
„TUMAFOT” S. Thum
TARNÓW, Krakowska L. 11.

Poleca aparaty i przybory fotograficzne wszelkich fabryk światowych po cenach konkurencyjnych.
Pierwszorzędna pracownia foto-amatorska.

Ogłaszajcie się w jubileuszowym numerze „Tygodnika Żydowskiego”.